

資訊更新 設中英菲3語

【明報專訊】列治文《新移民指南》（Newcomer's Guide，左圖）昨日推出第二版，除了原來的中、英文版外，還增加了菲律賓語版本。新修訂的中文版中更新了「找住房」、「設立銀行帳戶」、「加入醫療服務體系」等內容。市民可從中僑互助會等機構索取印刷版，或登錄市府網站瀏覽電子版。



列治文市長馬保定（Malcolm Brodie）出席發布會時表示，列治文的資訊服務已趨完善，但初來乍到的新移民由於還在適應環境階段，故需要花時間尋找資源；況且許多人慣用電腦，這本《新移民指南》提供了很大的方便，41頁雜誌大小的指南沒有廣告，涵蓋住房、醫療、交通、教育等新移民可能遇到的問題。

在中國當公務員的馮濤和關瑩夫婦

帶着3歲的兒子，剛剛從西安落戶列市一個月。馮濤說，指南確實讓他們避免了許多彎路，之前老移民朋友的建議往往不夠透徹全面，特別是在碰到問題時該如何向相應機構尋求幫助，指南上羅列出的機構名稱、電話、地址就非常清晰。

馮濤在瀏覽完指南後表示，暑假要帶兒子去漁人碼頭遊玩；而一旁的關瑩則補充，剛剛知道住家附近的社區

中心有游泳池，打算天熱了以後帶孩子去上游泳課。

中僑列治文辦事處經理李平形容指南像一名事半功倍的得力助手，他說，去年放在中僑的300餘份《新移民指南》很快就被拿光了。

除中僑外，列治文進步跨文化社區服務協會（PICS）、義工信息服務會（VRIS）都將繼續免費提供印刷版。



市民也可登錄 www.richmond.ca 獲取電子版，可點擊查看：Discover

Richmond-->About Richmond--->
Newcomer's Guide ◦

3 美女橫加慈善單車行

征程萬里冀籌款助70兒童

【明報專訊】非牟利組織「他們的機會」(Their Opportunity)的三名年輕女子，昨日展開騎單車籌款活動，她們將於80日內橫跨加國各省，行程約1萬公里，希望所籌善款可資助本國70名兒童參加不同的運動。

參與這項籌款活動的是溫特拉克（Geneva Winterink）、布倫南（Jill Brennan）和麥克萊恩（Jenny MacLean），居住渥太華等東岸地區，年齡介乎23至36歲，其中兩人是訓練員，另一人從事生產業工作。

麥克萊恩表示，首日行程於昨日在溫市展開，她們將於8月20日完成所有路程，終點是紐芬蘭省。計劃80天完成全程，每日行程約120公

里，當中有數天被安排作間歇性休息。

她稱，這次旅程艱辛，體能不能是問題，最大挑戰是天氣。她稱自己在小學或中學時期，都有機會參加不同運動，但現時部分兒童和青少年因經濟問題，失去參加包括籃球、足球和冰球等運動項目的機會，希望此行可以幫到他們。

「他們的機會」負責人吉爾（Randy Gill）補充說，全程將有一名女子駕駛旅行車，為運動員提供膳食等協助。而每位運動員經過省或市時，都會找尋一至兩名需要經濟資助的學生，估計將有70名學生受惠，當中包括華裔。

市民可瀏覽網址 www.theiropportunity.com 了解籌款詳情。



左起：布倫南、麥克萊恩和溫特拉克站立於單車旁準備出發。
(蕭良文攝)

新絲路模特賽北美冠軍決出

【明報專訊】2012河石娛樂度假酒店新絲路北美模特大賽決賽，以及為卑詩癌症基金會籌款的晚宴，昨晚在列治文河石劇院圓滿落幕。24名入圍帥哥美女，盡展美麗、陽光身姿。最終女模組由7號Paulina奪魁，男模組則是3號Chris摘冠，他們兩人將代表北美賽區免費前往中國參加新絲路模特總決賽。

大賽昨日在溫哥華的 Behind Sapphire 樂隊的《哦，多麼美好的一天》歌曲中拉開帷幕，24

名決賽選手身著中國時尚品牌歌莉婭服飾表演了精彩的開場秀，表演以希臘神話為主題，表現人們對美與時尚的追崇。

現場穿插的節目中，高空雜技演員 Sylvia Louis 表演的空中管舞更是美輪美奐，贏得觀眾陣陣叫好聲。

決賽演出前還進行了第四屆慈善晚宴，晚宴及演出門票收益將撥給卑詩癌症基金會，資助癌症研究。

常見都市病的防治

【明報專訊】心臟病、癌症等已成為現代最具殺傷力的都市病，由於可以突然發生，令人措手不及，所以預防顯得更加重要。基督教培英中心定於6月19日（星期二）晚上7時至9時

，邀請陳慧敏醫生與大家探討上述幾種疾病的成因及防治方法。地點：#101 - 8580 Cambie Road, Richmond，報名及查詢請電 604-821-1262。



6月6日攪珠結果，0系開出8；1系連續第四次交白卷；2系開出21、22和26；3系開出30和39（翻冧）；4系再交白卷。特別號碼7。是期心水號碼貼中21。

測彩

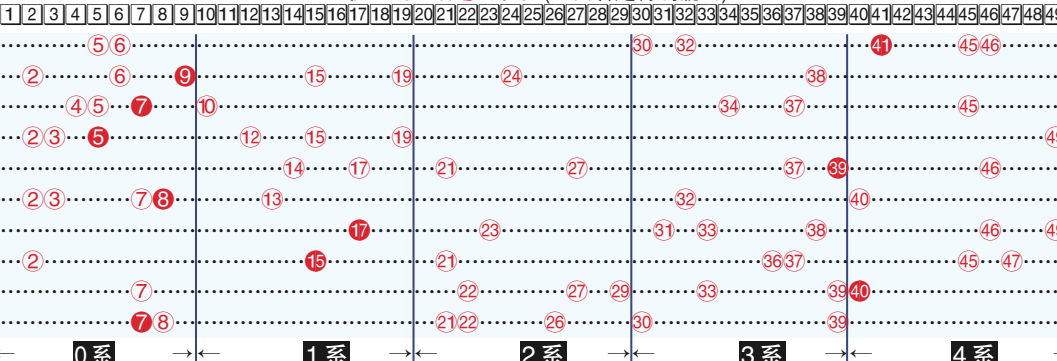
是期頭獎一票安省中，彩金三百五十五萬多元；二獎一票魁省中，彩金二十五萬四千多元；三獎八十一票中，每票彩金二千五百多元。下期彩金估計三百五十萬元。

是期0系走勢仍一般；1系和4系狀態奇劣；2系和3系走勢仍強勁。

本期心水選擇

0系選3和9。
1系冷選11和17。
2系熱選23和28。
3系熱選32和35。
4系冷選42和44。

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



最近十期開獎號碼

5月5日：	5 6 30 32 45 46 • 41
5月9日：	2 6 15 19 24 38 • 9
5月12日：	4 5 10 34 37 45 • 7
5月16日：	2 3 12 15 19 49 • 5
5月19日：	14 17 21 27 37 46 • 39
5月23日：	2 3 7 13 32 40 • 8
5月26日：	23 31 33 38 46 49 • 17
5月30日：	2 21 36 37 45 47 • 15
6月2日：	7 22 27 29 33 39 • 40
6月6日：	8 21 22 26 30 39 • 7

[illegible]

將卑詩省電費維持在低水平

議員來稿

當省長簡蕙芝委任我為能源及礦務廳長，她指示我去盡我所能，令省內家未來五年面對超過50%的電費增幅。我一直致力要將電費維持在低水平。委任一個由高級官員組成的工作小組對卑詩水電公司進行審核及提出方案，減少電費增加對卑詩家庭的影響。展開對卑詩水電公司全面的行政及財務有關報告已於去年8月發表。報告亦容許我們將建議的電費增幅減少一半。同時亦容許我們在所需的未來發展項投資。

卑詩公共事業委員會總結認為，電費加幅作出決定前，必須要進行諮詢。而這個諮詢程序已收集到24,000頁及回應了4,200個獲取資料的要求，卑詩水電公司用戶130萬元。預計有及其他開支會花費額外210萬元。

作為問責的民選廳長，我認為這個程序不能再繼續。很明顯，任由這程序發生將不利卑詩省民，省政府必須要作出決定去履行承諾，令到電費盡量維持在低水平。

在2012年5月24日，省政府指令卑詩公共事業委員會，將卑詩水電公司在未來三年的建議電費增幅，減少一半。將電費總加幅，控制在17%，包括在下一年1.44%的增幅。此決定會確保家庭將會繼續繳付全北美其中最低的電費，亦容許卑詩水電公司在未來兩年，減少他們的監管帳戶超過2.5億元。

向卑詩水電公司發出指令的做法並不是新鮮事，自1981年以來，省府已發出過11次類似指令。

有些人批評省政府將電費維持在低水平的承諾，但這是負責任的行動，它將使我們能夠為家庭創設寶貴的工作，同時令經濟增長。

我們正努力為本省創設更光明的未來，而卑詩水電公司是這未來的重要部分。我們在未來要做的，是要令電費維持可負擔，及更新供電網，在現在和未來為我們帶來利益。

本期形勢

6月8日 Lotto Max 預測如下:1至9之間4~7個號碼出線;出線號碼正是在熱門3和6的邊上,走勢又回到熱門目標上!10至19之間目標13出線;上期所說11~13以冷門身分在超越18~19依然實現,盯住11~13;20至29之間24、26、31門27出線,與上期預測冷門目標23~27接近;你們還有希望;30至39之間繼續輪空,三次輪空目標不變還在三個號碼31、36、39上;40之後41連莊和43一起出線,走勢集中到前面的號碼上,41、43、45比其他號碼更勝一籌。

旺門號碼

3

盲門號碼

8 9 22 33 34 38 44



最近五期走勢

1					2					3					4					5					6					7					8					9									
1	11	21	31	41	2	12	22	32	42	3	13	23	33	43	4	14	24	34	44	5	15	25	35	45	6	16	26	36	46	7	17	27	37	47	8	18	28	38	48	9	19	29	39	49	10	20	30	40	BONUS
4	May	21	11	May	26	18	May	26	25	May	10	1	June	41																																			

跨省買酒附加稅取消在即

省府：超限可罰款2千 判囚半年

【明報專訊】國會昨日通過一項私人法案，允許民眾在前往其他省份旅遊時，購買他省的酒精飲料帶回居住地所在省份，不需要額外打稅。渥京希望趕在今年暑假旅遊旺季前實施法案，讓釀酒業能因此得益。省府則提醒市民仍然有數量限制，帶回超過限額的酒，可能會面臨2,000元罰款或坐牢半年。

由卑詩省國會議員奧爾巴斯（Dan Albas）提出的C-311號私人法案，昨日在國會三讀時以287票的壓倒性票數獲得所有政黨一致通過。新法例將允許省民購買別省的酒精飲品時，帶回卑詩省不需要額外付稅。此法也讓省民可以在網上購買別省的酒精飲品，並將其寄來卑詩省享用。

「釀酒業等了84年，是時候給葡萄酒一些自由。」奧爾巴斯透露，1928年的酒類進口法案禁止跨省販運葡萄酒，違反法例的市民可能面臨200元罰款，甚至還會坐監。他希望法案能在月底於參議院獲得通過，趕在國會春季會期結束前生效，讓加國葡萄酒業能在今年暑假旅遊季節受益。

奧爾巴斯認為這個法案可以讓釀酒業獲得更多投資，同時可以增加工作機會。他稱加拿大的葡萄酒已經是世界級的貨色，理應讓全國人民都能享用到各地出產的好酒。

卑詩省能源廳長高利民（Rich Coleman）則提醒市民，個人能帶回的酒類飲品數量仍有限制，每次旅行只能帶九公升（約一打）的葡萄酒、三公升（約四瓶）的烈酒、相加總共25.6公升的啤酒、蘋果酒及cooler。他也強調，不需要額外打稅，並不代表不用付稅，市民在買酒時還是要付相應的合併稅（HST）等稅金。

市民如果超過限額，可能會面臨2000元的罰款，以及最高六個月的刑期。

卑詩收緊酒類管制 向未成年供酒 罰單575元

【明報專訊】卑詩省府昨日修改酒類飲品管制條例，授權警員或酒類飲品調查員，直接對賣酒或提供酒給未成年者的人士，開出高達575元的罰單。服務員如果未有仔細檢查顧客的身分證明便輕率賣酒，很有可能自己個人也拿到罰單。

卑詩省能源廳長高利民昨日表示，警方以及省府的酒類飲品調查員，今後如果發現有餐廳賣酒給未滿19歲的未成年人士，將有權直接開出一張高達575元的罰單。罰單不一定是發給商家，也有可能發給賣酒的員工個人。

違規商家重罰萬元或釘牌

懲罰範圍也包含由成年人出面買酒給未成年人士，以及餐廳或酒吧服務員，未能藉由檢查身分證明來確認顧客的年齡等情況。持有酒牌的商家若被查到賣酒給未成年人士，還要面臨7,500元至1萬元的罰款，或釘牌10至15日。

在現行的法例下，警員如果查到餐廳商家給未成年人士，只能交給商家法庭傳票，讓法院來接手處理。新法例將能空出更多警力及司法資源，法庭只需審理部分商家提出的上訴案。



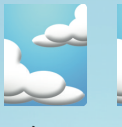
專供病童家庭住宿 麥當勞之家動工

【明報專訊】專供病童家庭住宿的「麥當勞之家」（Ronald McDonald House）新址項目，昨日在卑詩兒童醫院內舉行動土儀式，該項目佔地面積74,000呎，預計在2013年聖誕節落成後，每年可容納2100多個家庭，相當於現在5倍。項目資金需2880萬，省府撥款1300多萬，目前仍有20%的資金需要各界資助。

省長簡蕙芝（Christy Clark）呼籲更多人捐款，籌足項目資金，以幫助來自外地的重病孩子和他們的家人，免於奔波之苦，及減輕求宿所面臨的財政壓力。

新「麥當勞之家」可同時容納73個家庭，比舊址多容納60個家庭，每個家庭都有獨立房間，此外還備有4個廚房、青少年娛樂室、健身房以及戶外活動場等其他生活及休閒設施，病童家庭會與志願者一同做飯、玩遊戲。

大溫地區天氣預測

今天	6/9 (六)	6/10 (日)	6/11 (一)
			
雨 11-14℃	多雲 9-17℃	多雲 10-16℃	多雲 12-19℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	3-17	晴間雨
愛蒙頓	8-22	雨
溫尼辟	17-23	雷暴
多倫多	17-23	晴間雲
渥太華	11-23	雷暴
滿地可	11-24	雷暴
三藩市	9-18	晴間雲
洛杉磯	17-20	晴間雲
紐約	17-29	晴間雨
香港	26-31	雷暴
台北	27-35	晴間雲
北京	13-35	晴間雲
上海	17-31	晴間雲
廣州	25-34	雷暴
新加坡	27-30	雷暴
東京	18-23	晴間雨
悉尼	8-17	晴間雲
倫敦	12-15	晴間雨

龍蝦潮向吃喝 皇者首選

漢記 HON'S

ON ROBSON
NEW WESTMINSTER
CHINATOWN VANCOUVER

天天速銷特惠

爽串

生滾龍蝦球靚粥: \$8.88
川汁龍蝦球: \$14.99

皇者美食 去殼生冰龍蝦肉

即叫即折去雙積

潮爆一族 東岸 飛龍

龍蝦潮聞 龍蝦鮮蝦餃 正

It's Yummy! 正爽潮您話呢!

DIY Lobster Burgers and/or Lobster Hot-Dogs

Enhancing your menus with global dominating features Raw lobster meat. 100% yield! chef ready! Trends for any dining occasion!

It's different. main ingredient: Raw lobster meat. Simply the Best!

大師級經驗主廚 一致讚好。 識飲識食人士 更著眼迷上。

華埠左治東街溫哥華 嘉樂海產·惠記鮮蛋

天天速銷特惠。歡迎大小食店電購。604-873-6820/1 - 5 pm/lisa

google <lobster sausages vancouver> for more...

12籃®

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T統華超市旁)
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕
分店: 4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay之間) 現已開幕

網址: www.12baskets.com

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

純天然 膠原蛋白(骨膠原) 膠囊 Collagen Capsule

買1送1

120 Capsules 600mg

促進皮膚新陳代謝與健康(緊實) 改善睡眠狀況、促進關節活動 強化關節軟骨的潤滑度和 肌膚的保濕

膠原蛋白存在身體各個器官,如皮膚、骨骼、軟骨、韌帶、角膜、血管、內臟器官(心、肺等),扮演支撐的角色。 當年齡漸長,膠原蛋白在不知不覺中流失,老化現象慢慢浮現,而日曬、環境污染、不良的生活型態,更加速了膠原蛋白的流失。

膠原蛋白有三大功用:
(一)關節:膠原蛋白可以增加骨骼的柔軟度及彈性;
(二)骨骼:骨骼中的膠原蛋白如水泥角色,能固定組織,避免變形與損傷;
(三)皮膚:皮膚的真皮層含有高量的膠原蛋白,有保濕及支撐的作用,使皮膚緊實,有彈性、有光澤。

抗紫外線、抗日曬、抗斑、除皺、保濕 純天然維他命E親水性面霜 Vitamin E Cream

11萬IU 吸收快,效果好!

買1送1

d-α Tocopheryl Cream 110,000IU Moisture - Rich with Chamomile

維他命E具有強力的抗氧離基和抗老化的功能。外敷能使皮膚外層形成天然屏障,免除大氣層游離基和紫外線的傷害。卸妝後和平時敷在臉部能讓外貌顯得年輕,能消除細紋、皺紋,保濕、美顏、滋潤一次完成。

補腦、保護肝臟細胞、降血脂、防動脈硬化 大豆(黃豆)卵磷脂膠囊 Lecithin

180粒/1200mg

買1送1

卵磷脂大多是由大豆中提煉出來的,其次才是蛋黃。卵磷脂對於人體健康助益最大的成份是其中的磷脂質(phospholipid)。天然未經加工的卵磷脂約含有50%的磷脂質。能活化腦細胞,增進記憶。保護肝臟細胞,防止酗酒而引發的肝細胞硬化。

保護肝臟、增強解毒代謝、增進體力 治肝寶膠囊-苦蘆配方 Liver-Vital

90粒/150mg

買1送1

醫學文獻證實改善肝臟功能有效 苦蘆中的成份為Silymarine,能增加肝細胞的解毒及對抗有毒物質侵害的功能。肝細胞的修復及再生,並可以抑制腫瘤細胞的增生、癌細胞的分化及生長。適用為肝指數上升(GOT、GPT),藥物性、酒精性、病毒性肝炎及肝硬化、抗氧化之保健品。

強化心肺功能、促進肝腎功能健康 冬蟲夏草濃縮精膠囊 Cordyceps

120粒/600mg

買1送1

含有豐富蟲草素、核酸、游離脂肪酸、甘露醇、蛋白質等 蟲草能提升人體對疾病與過激性病毒的抵抗力。對於體弱多病、抵抗力差的人,蟲草是一種溫和、有效的補品。蟲草對呼吸系統具有清潔氣管、減少痰產生的作用,有效解決氣喘、呼吸不順與帶氣不足。並有抗癌活性。

再展雄風 增加情趣、專治陽萎 勃起無能 天然偉哥百樂泉膠囊 Supera-X

60粒/730mg

買1送1

Plus鹿茸生長因子IGF-1

本品集歐美生化科學專家,多年臨床實驗,研發出最新的壯陽配方。針對男人陽痿和女性性冷感所設計的天然偉哥。本品能強力對抗生理疲勞,性的疲憊和情緒的低靡,無副作用。採用珍貴草藥(藥用植物)和鹿茸生長因子等,以高科技濃縮萃取。

改善骨質疏鬆、更年期症狀、肌肉酸痛 名聞遐邇加拿大高鈣膠囊 Calcium Plus D3

90粒/600mg

買1送1

停經後補充鈣,可降低心臟病機率 當缺乏鈣時會導致失眠、神經緊張、脾氣急躁、容易疲勞、經痛、肌肉痙攣、酸痛、手麻、工作無效率等。尤其是女人過了30歲以後,構成骨骼的重要原素「鈣」會快速流失。在這個時期補充鈣質很重要。